

Чл. 610. Документът, подлежащ на връчване в Република България, трябва да е съставен или придружен от превод на български или на език, който адресатът разбира.“

§ 20. В чл. 611 заглавието се изменя така: „Компетентни органи по чл. 2.1 и 2.2 от Регламент (ЕО) № 1393/2007“.

§ 21. Член 612 се изменя така:

„Отказ от приемане на основание на езика на документа

Чл. 612. Адресатът обявява отказа си по чл. 8.1 от Регламент (ЕО) № 1393/2007 пред предаващия чуждестранен орган, когато съобщението е връчено по пощата, или пред получаващия орган, чрез който е връчено.“

§ 22. Член 613 се изменя така:

„Връчване на документ от чужбина от друга страна по спора

Чл. 613. В Република България не се допуска връчване по чл. 15 от Регламент (ЕО) № 1393/2007.“

§ 23. В глава петдесет и шеста, раздел I се създава чл. 613а:

„Отмяна на решението

Чл. 613а. Заинтересованата страна може да подаде до Върховния касационен съд молба за отмяна на решението въз основа на чл. 19.4 от Регламент (ЕО) № 1393/2007. Молбата може да бъде подадена в едногодишен срок от постановяване на решението.“

§ 24. В чл. 624 се правят следните допълнения:

1. В ал. 2 се създава изречение второ: „Срокът за въззивно обжалване тече за молителя от връчването на разпореждането, а за ответника – от връчването на поканата за доброволно изпълнение.“

2. Създават се ал. 3 и 4:

„(3) Обжалването на разпореждането, с което молбата е уважена, не спира изпълнението.

(4) Спиране или ограничаване на изпълнението по смисъла на чл. 23 от Регламент (ЕО) № 861/2007 на Европейския парламент и на Съвета от 11 юли 2007 г. за създаване на европейска процедура за иски с малък материален интерес (ОВ, L 199/1 от 31 юли 2007 г.) се постановява от съда, пред който делото е висящо, а при влязло в сила разпореждане – от първоинстанционния съд.“

§ 25. В чл. 627, ал. 2 се създава изречение второ: „Срокът за въззивно обжалване тече за молителя от връчването на разпореждането, а за ответника – от връчването на поканата за доброволно изпълнение.“

#### Преходни и заключителни разпоредби

§ 26. Делата по чл. 390, ал. 1 и по чл. 411, ал. 1, образувани до влизането в сила на този закон, се довършват от същите съдилища, независимо от промяната на подсещността.

§ 27. Делата по иски за упражняване на родителски права при разногласия между родителите в случаите по чл. 76, т. 9 от Закона за българските документи за самоличност, образувани до влизането в сила на този закон, се довършват по досегашния ред.

§ 28. В Закона за нотариусите и нотариалната дейност (обн., ДВ, бр. 104 от 1996 г.; изм., бр. 117, 118 и 123 от 1997 г., бр. 24 от 1998 г., бр. 69 от 1999 г., бр. 18 от 2003 г., бр. 29 и 36 от 2004 г., бр. 19 и 43 от 2005 г., бр. 30, 39 и 41 от 2006 г., бр. 59 и 64 от 2007 г., бр. 50 и 69 от 2008 г.) се създава чл. 28б:

„Информационна система

Чл. 28б. Към Нотариалната камара се създава информационна система, която съдържа база данни – част от служебния архив на нотариуса. Правото на достъп до информационната система и данните, които се въвеждат, се определят с наредбата по чл. 28, ал. 1.“

§ 29. В Закона за съдебната власт (обн., ДВ, бр. 64 от 2007 г.; изм., бр. 69 и 109 от 2008 г. и бр. 25 и 33 от 2009 г.) се правят следните изменения и допълнения:

1. В чл. 164, ал. 1 заветаята след думата „съд“ се заменя със съюза „и“ и думите „и следовател в окръжен следствен отдел“ се заличават.

2. В чл. 167:

а) създава се нова ал. 2:

„(2) Административните ръководители встъпват в длъжност в 14-дневен срок от постановяването на решението на Висшия съдебен съвет. Заинтересованите лица могат да оспорват решението на Висшия съдебен съвет в 14-дневен срок от постановяването му. Жалбата не спира изпълнението, освен ако съдът постанови друго.“;

б) досегашната ал. 2 става ал. 3.

3. В чл. 187 ал. 2 се отменя.

Законът е приет от 40-то Народно събрание на 27 май 2009 г. и е подпечатан с официалния печат на Народното събрание.

Председател на Народното събрание:  
Георги Пирински

7976

#### УКАЗ № 155

На основание чл. 98, т. 4 от Конституцията на Република България

#### ПОСТАНОВЯВАМ:

Да се обнародва в „Държавен вестник“ Законът за изменение и допълнение на Закона за администрацията, приет от XL Народно събрание на 27 май 2009 г.

Издаден в София на 3 юни 2009 г.

Президент на републиката: Георги Първанов  
Подпечатан с държавния печат.

Министър на правосъдието: Миглена Тачева